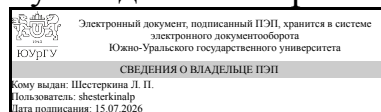


ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:
Руководитель направления



Л. П. Шестеркина

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.О.01 Иностранный язык в профессиональной деятельности
для направления 42.04.02 Журналистика

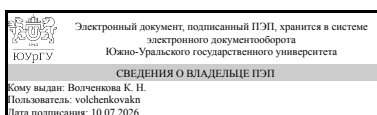
уровень Магистратура

форма обучения очная

кафедра-разработчик Иностранные языки

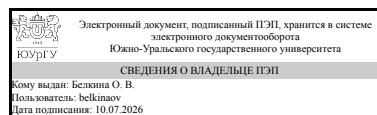
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 42.04.02 Журналистика, утверждённым приказом Минобрнауки от 08.06.2017 № 529

Зав.кафедрой разработчика,
к.пед.н., доц.



К. Н. Волченкова

Разработчик программы,
старший преподаватель



О. В. Белкина

1. Цели и задачи дисциплины

Цель: развитие профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции, достаточной для осуществления профессионально-деловой, научной и информационной деятельности, а также для дальнейшего самообразования. Задачи: • развитие навыков письменной и устной коммуникации в профессионально-деловой и научной сферах; • овладение всеми видами чтения оригинальной литературы по специальности; • формирование умений пользоваться современными методами поиска, обработки и анализа иноязычной информации профессионального и научного характера; • расширение и углубление сферы компетенции в области непрерывного профессионально-ориентированного иноязычного образования в контексте смены научных парадигм и развития новых образовательных технологий.

Краткое содержание дисциплины

Модуль I. Язык для академических целей. Темы: 1. Информационный поиск. 2. Оценка академических ресурсов. 3. Навыки презентации информации. 4. Навыки ведения дискуссии. Академический стиль. 5. Академическое письмо. 6. Аннотация. Тезисы. 7. Структура научной статьи IMRAD. Модуль II. Язык для профессиональных целей. Темы: 1. Журналистика как комплексная междисциплинарная сфера. Универсализм журналиста. 2. СМИ в современном мире. Новостной жанр. 3. Целевая аудитория. Искусство интервью. 4. Хроникальные новостные события: пресс-конференции, встречи, выступления. Медиаписьмо и журналистские жанры. 5. Печатная журналистика. Теле-радиовещательная журналистика. 6. Интернет журналистика. Цифровые технологии. Свобода прессы.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	Знает: основные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия на глобальных рынках; основные различия письменного и устного академического дискурса, терминологическую базу для профессионального общения; современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках; способы поиска источников профессиональной информации на иностранном языке. Умеет: адекватно понимать и интерпретировать устные и письменные академические тексты; составлять академические тексты (рефераты, аннотации, обзоры, статьи); создавать адекватные высказывания в условиях конкретной ситуации профессионально-ориентированного общения; реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по профессиональному общению применять на практике коммуникативные технологии, методы

	и способы профессионально-ориентированного общения для академического и профессионального взаимодействия. Имеет практический опыт: использования коммуникативных стратегий для профессионально-ориентированной деятельности; использования приемов чтения профессионально-ориентированных текстов структурирования усваиваемого материала; методикой межличностного профессионального общения на русском и иностранном языках; презентационными технологиями для представления результатов исследовательской деятельности; исследовательскими технологиями для выполнения проектных заданий; речевых стратегий для участия в профессионально-ориентированной коммуникации на иностранном языке
ОПК-1 Способен планировать, организовывать и координировать процесс создания востребованных обществом и индустрией медиатекстов и (или) медиапродуктов, и (или) коммуникационных продуктов, отслеживать и учитывать изменение норм русского и иностранного языков, особенностей иных знаковых систем	Знает: основы академической культуры зарубежных стран; основы межкультурной профессионально-ориентированной коммуникации, основные принципы поведения в поликультурном социуме для решения профессионально-ориентированных и исследовательских задач; механизмы поиска информации о культурных особенностях и традициях различных профессиональных, необходимой для профессионального взаимодействия с представителями другой культуры в процессе выполнения проектной, академической и исследовательской деятельности. Умеет: владеть разнообразным арсеналом форм и средств культурного общения в академической среде, выполнять отдельные задания по проведению исследований (реализации проектов) в команде с представителями иноязычной культуры; выстраивать профессиональное взаимодействие, учитывая особенности различных культур, проявлять толерантность, эмпатию, открытость и дружелюбие при общении с представителями другой культуры; выступать в роли медиатора культур. Имеет практический опыт: конструктивного взаимодействия в поликультурном академическом социуме с использованием этических норм поведения, эффективного продвижения результатов собственной и командной исследовательской деятельности в группе с представителями иноязычной культуры; эффективного сотрудничества с представителями профессионального сообщества с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессионально-ориентированных и исследовательских задач.

3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
Нет	Не предусмотрены

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Нет

4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 з.е., 144 ч., 74,75 ч. контактной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах	
		Номер семестра	
		1	2
Общая трудоёмкость дисциплины	144	72	72
<i>Аудиторные занятия:</i>	64	32	32
Лекции (Л)	0	0	0
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	64	32	32
Лабораторные работы (ЛР)	0	0	0
<i>Самостоятельная работа (СРС)</i>	69,25	35,75	33,5
Эссе	11	6	5
Устное сообщение	10	0	10
Презентация	10,5	10,5	0
Проект	11,25	11,25	0
Мультимедийная презентация	8	0	8
Проект	10,5	0	10,5
Аннотация	8	8	0
Консультации и промежуточная аттестация	10,75	4,25	6,5
Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	зачет	экзамен

5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Язык для академических целей: 1. Информационный поиск. 2. Оценивание академических ресурсов. 3. Навыки презентации информации. 4. Навыки ведения дискуссии. Академический стиль. 5. Академическое письмо. 6. Аннотация. Тезисы. 7. Структура научной статьи IMRAD.	32	0	32	0

2	Язык для профессиональных целей. 1. Журналистика как комплексная междисциплинарная сфера. Универсализм журналиста. 2. СМИ в современном мире. Новостной жанр. 3. Целевая аудитория. Искусство интервью. 4. Хроникальные новостные события: пресс-конференции, встречи, выступления. Медиаписьмо и журналистские жанры. 5. Печатная журналистика. Теле-радиовещательная журналистика. 6. Интернет журналистика. Цифровые технологии. Свобода прессы.	32	0	32	0
---	---	----	---	----	---

5.1. Лекции

Не предусмотрены

5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1-3	1	Тема 1. Информационный поиск. Чтение: “Information search”. Видео: Google Scholar Searching and Saving Research Articles. Дискуссия: какими ресурсами предпочтительнее пользоваться при выполнении учебной работы / научного исследования. Проектное задание: создание собственной цифровой базы информационных ресурсов. Выполнение заданий онлайн курса 1 семестра. Контроль выполнения самостоятельной работы.	6
4-5	1	Тема 2. Оценивание академических ресурсов. Чтение: “Evaluating Sources”. Видео: “SMART: Evaluating Sources”, “CRAP Test”. Дискуссия: неизбежен ли плагиат в исследовательской работе и как его избежать. Проектное задание: оценивание научного издания / академического сайта. Выполнение заданий онлайн курса 1 семестра. Контроль выполнения самостоятельной работы.	4
6-7	1	Тема 3. Навыки презентации информации. Чтение: “Developing the content of your presentation”. Видео: “How to give a good scientific talk”. Дискуссия: частотные ошибки при презентации информации; плюсы и минусы конкретной презентации. Проектное задание: создание собственной академической презентации с последующим анализом. Выполнение заданий онлайн курса 1 семестра. Контроль выполнения самостоятельной работы.	4
8-9	1	Тема 4. Навыки ведения дискуссии. Чтение: “Discussion skills. Academic style”. Видео: “How to discuss a topic in a group”, “12 Common Errors in Academic English – and how to fix them!” Проектное задание: трансформация литературного текста в разговорном стиле в текст научного стиля. Выполнение заданий онлайн курса 1 семестра. Контроль выполнения самостоятельной работы.	4
10-11	1	Тема 5. Академическое письмо. Чтение: “Academic writing process”. Видео: “An Introduction to Academic Writing”. Дискуссия: насколько сложным является научный стиль. Особенности и сложности академического письма. Проектное задание: подготовить информацию об особенностях академического письма на основе презентаций в формате Ted Talk. Выполнение заданий онлайн курса 1 семестра. Контроль выполнения самостоятельной работы.	4
12-13	1	Тема 6. Аннотация. Тезисы. Чтение: “Abstracts and Keywords”. Видео: “Writing an abstract - common mistakes”. Проектное задание: составление развёрнутой аннотации к своей статье по магистерскому исследованию. Выполнение заданий онлайн курса 1 семестра. Контроль выполнения самостоятельной работы.	4
14-16	1	Тема 7. Структура научной статьи IMRAD. Чтение: “IMRAD structure”. Видео: “Article Writing - How to Write an Introduction For an Article”.	6

		Проектное задание: оценивание раздела “Методы исследования” научной статьи по теме магистерского исследования. Структура научной статьи IMRAD. Видео: “IMRAD format”. Выполнение заданий онлайн курса 1 семестра. Контроль выполнения самостоятельной работы. Подготовка к зачету. Лексико-грамматический тест.	
1-3	2	Тема 1. Журналистика как комплексная междисциплинарная сфера. Универсализм журналиста. Чтение: "On or Off the job. Pros and cons. The city journalism and social science BA/MA course. Alistair Cooke, master of storytelling. Выполнение лексико-грамматических заданий. Обсуждение: "What degree is best for journalism? What is the subject matter of journalism? What other disciplines is journalism closely connected with? What fields of knowledge does journalism consist of?" Чтение, аннотирование иноязычных статей по специальности. Мультимедийная презентация: “Basic research methods for journalism”. Круглый стол: "Differences and similarities of journalism and other social sciences". Контроль выполнения самостоятельной работы.	6
4-5	2	Тема 2. СМИ в современном мире. Новостной жанр. Чтение: The changing media world. Postmodernism. Выполнение лексико-грамматических заданий. Обсуждение: “Expressive Journalism- opinions, editorials & columns” “What is the most popular type of journalism?” “Genre approaches to classifications, Russian scientists about genre classifications, “Why is it necessary to understand genre of journalism”. Чтение, аннотирование иноязычных статей по специальности. Устное сообщение: “The most used genres”. Контроль выполнения самостоятельной работы.	4
6-8	2	Тема 3. Целевая аудитория. Искусство интервью. Чтение: The nature of news for different audiences. The competitive media world. Art of interview. Обсуждение: “What are the different types of media? Types of interview. Avoiding pitfalls. Media audiences. How audiences are targeted. Выполнение лексико-грамматических заданий. Обсуждение: “How to make a good interview”. Simulation. Чтение, аннотирование иноязычных статей по специальности. Контроль выполнения самостоятельной работы.	6
9-10	2	Тема 4. Хроникальные новостные события: пресс-конференции, встречи, выступления. Медиаписьмо и журналистские жанры. Чтение: Are press conferences real news events or pseudo ones? Covering speeches. Anatomy of a news story. A live report from a hot spot. Выполнение лексико-грамматических заданий. Обсуждение: “What are the types of news structures?” Мультимедийная презентация: “What are the do's and don'ts for news reports?” Чтение, аннотирование иноязычных статей по специальности. Контроль выполнения самостоятельной работы.	4
11-12	2	Тема 5. Печатная журналистика. Теле-радиовещательная журналистика. Чтение: Lifestyle magazines. Are newspaper and news magazine headlines confusing? Television. Radio journalism. Issues and Controversies Journalists Face. Выполнение лексико-грамматических заданий. Обсуждение: “What is the biggest challenge for TV journalists? What are the weaknesses of radio journalism?” “The problems and challenges printed mass media”. Мультимедийная презентация: “Problems of mass media: Scientific approach”. Чтение, аннотирование иноязычных статей по специальности. Контроль выполнения самостоятельной работы.	4
13-14	2	Тема 6. Интернет журналистика. Цифровые технологии. Свобода прессы. Чтение: Gemini news service. Online journalism. Regulations of the press. Выполнение лексико-грамматических заданий. Обсуждение: “Jobs for people with a Journalist degree in a digital age”.. Ролевая игра: The freedom of press vs censorship/ https://www.youtube.com/watch?v=Rr7povAInwQ . Проект: Challenges of convergent journalism. Выполнение лексико-грамматических заданий. Контроль выполнения самостоятельной работы.	4

15-16	2	Подготовка к экзамену. Составление глоссария по профессиональной терминологии. Доклад по прочитанной научной статье по специальности. Тест по изученному материалу.	4
-------	---	---	---

5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС			
Подвид СРС	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс	Семестр	Кол-во часов
Эссе	ПУМД, доп. лит. 1, с. 26-34. ЭУМД, осн. лит. 5. с. 5-21. Профильные статьи журналов Science Direct. Профильные статьи журналов Wiley.	2	5
Устное сообщение	ПУМД, осн. 3. Тема 1. доп. лит. 1. Тема 1-4. 6-42 с. Тема 5-6. 42-54 с. ПУМД, доп. лит. 2. Тема 1. 5-8 с. Профильные статьи журналов Science Direct. Профильные статьи журналов Wiley.	2	10
Презентация	ПУМД, осн. 3. Темы 3,4. доп. лит. 1. Тема 1-4. 6-42 с. Тема 5-6. 42-54 с. ПУМД, доп. лит. 2. Тема 1. 5-8 с.	1	10,5
Эссе	ПУМД, осн. 3. Тема 3. доп. лит. 1. Тема 7-8. 54-68 с. ЭУМД, доп. лит. 2. Раздел 1. 5-12 с. ЭУМД, доп. лит. 2 Units 4-6. 32-58 с.	1	6
Проект	ПУМД, осн. 3. Темы 1,2. доп. лит. 1. Тема 22-27. 186-224 с. ЭУМД, доп. лит. 2. Раздел 4. 79-92 с.	1	11,25
Мультимедийная презентация	ПУМД, доп. лит. 1, с. 44-52. ЭУМД, осн. лит. 5. с. 21-35. Профильные статьи журналов Science Direct. Профильные статьи журналов Wiley.	2	8
Проект	ПУМД, доп. лит. 1, с. 52-60. ЭУМД, осн. лит. 5. с. 84-96. Профильные статьи журналов Science Direct. Профильные статьи журналов Wiley.	2	10,5
Аннотация	ПУМД, осн. 3. Темы 5,6. доп. лит. 1. Тема 14-16. 112-140 с. ПУМД, доп. лит. 2. 16-50 с. Тема 17-21. 140-186 с. ЭУМД, доп. лит. 2. Раздел 3. 52-79 с.	1	8

6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Се- местр	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс. балл	Порядок начисления баллов	Учи- тыва- ется в ПА
1	1	Текущий контроль	Презентация	1	18	1. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов. 2. Структура. Текст работы выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение, титульный слайд – 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение и/или титульный слайд – 0 баллов. 3. Наполнение слайдов. Наличие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 1 балл. Избыток текста на слайдах, отсутствие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 0 баллов. 4. Оформление. Цвет фона и шрифта, размер используемого шрифта удобны для восприятия – 1 балл. Цвет фона и шрифта, размер шрифта затрудняют восприятие – 0 баллов. 5. Манера подачи. Выступающий уложился в отведенное время, рассказывал без опоры на печатный текст – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное время и/или опирался на печатный текст - 0 баллов. 6. Языковая грамотность слайдов презентации. Слайды презентации не содержат языковых ошибок – 1 балл. На слайдах имеются ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 7. Языковая грамотность устного сообщения. Фонетика. Отсутствие ошибок – 3 балла; незначительные ошибки, не мешающие пониманию – 2 балла; многочисленные ошибки, не мешающие пониманию – 1 балл; системные, грубые ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. Лексика. Отсутствие ошибок – 3 балла; незначительные ошибки, не мешающие пониманию – 2 балла; многочисленные ошибки, не мешающие пониманию – 1 балл; системные, грубые ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. Грамматика. Отсутствие ошибок – 3 балла; незначительные ошибки, не мешающие пониманию – 2 балла; многочисленные ошибки, не мешающие пониманию – 1 балл; системные, грубые ошибки,	зачет

						препятствующие пониманию – 0 баллов. 8. Вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.	
2	1	Текущий контроль	Эссе	1	14	Эссе выполняется в аудитории без использования заранее подготовленных записей и электронных средств, уточненную тему и тип эссе преподаватель указывает на занятии непосредственно перед выполнением работы. 1. Соответствие теме и структуре Тема полностью раскрыта, структура соблюдена, коммуникативная задача выполнена – 2 балла; тема не полностью раскрыта, структура частично соблюдена, коммуникативная задача частично выполнена – 1 балл; тема не раскрыта, структура не соблюдена, коммуникативная задача не выполнена – 0 баллов. 2. Объем работы (в зависимости от уровня владения иностранным языком) A2 40–70 40 слов и более – 1 балл. Менее 40 слов – 0 баллов. B1 120–180 120 слов и более – 1 балл. Менее 120 – 0 баллов. B2 200–280 200 слов и более – 1 балл. Менее 200 – 0 баллов. Эссе меньшего объема не проверяется (0 баллов), а при превышении проверяется только установленный лимит. 3. Последовательность, согласованность и логичность изложения Части последовательно и логично связаны между собой, а также есть связи внутри них – 1 балл. Части эссе не связаны между собой и/или нет последовательности, логики и связи внутри них – 0 баллов. 4. Языковая грамотность Фонетика. Отсутствие ошибок – 3 балла; незначительные ошибки, не мешающие пониманию – 2 балла; многочисленные ошибки, не мешающие пониманию – 1 балл; системные, грубые ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. Лексика. Отсутствие ошибок – 3 балла; незначительные ошибки, не мешающие пониманию – 2 балла; многочисленные ошибки, не мешающие пониманию – 1 балл; системные, грубые ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. Грамматика. Отсутствие ошибок – 3 балла; незначительные ошибки, не мешающие пониманию – 2 балла; многочисленные	зачет

						ошибки, не мешающие пониманию – 1 балл; системные, грубые ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 5. Использование профессионально-ориентированной лексики Использование соответствующей терминологии – 1 балл; отсутствие соответствующих терминов – 0 баллов.	
3	1	Текущий контроль	Проект	1,5	21	Надкритериальные условия: Если работа представлена не вовремя, то общий балл снижается на 10%. Работа должна быть выполнена в соответствии с нормами, регламентирующими использование ИИ. В противном случае работа не оценивается и отправляется на доработку. Если нет итогового продукта (в зависимости от целей и задач: сайта, брошюры-гида, видеоролика, вебквеста, серии подкастов), то работа не оценивается. 1. Соответствие теме и структуре Тема полностью раскрыта, структура соблюдена, коммуникативная задача выполнена – 2 балла; тема не полностью раскрыта, структура частично соблюдена, коммуникативная задача частично выполнена – 1 балл; тема не раскрыта, структура не соблюдена, коммуникативная задача не выполнена – 0 баллов. 2. Последовательность, согласованность и логичность представления элементов проекта Части последовательно и логично связаны между собой – 1 балл. Элементы проекта не связаны между собой и/или нет последовательности, логики и связи внутри них – 0 баллов. 3. Грамотность визуально представленной информации Информация на слайдах, ментальных картах и т.д. представлена без ошибок – 2 балла. Информация представлена с ошибками, не препятствующими пониманию – 1 балл. Информация представлена с ошибками, препятствующими пониманию – 0 баллов. 4. Языковая грамотность Фонетика. Отсутствие ошибок – 3 балла; незначительные ошибки, не мешающие пониманию – 2 балла; многочисленные ошибки, не мешающие пониманию – 1 балл; системные, грубые ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. Лексика. Отсутствие ошибок – 3 балла; незначительные ошибки, не мешающие	зачет

					пониманию – 2 балла; многочисленные ошибки, не мешающие пониманию – 1 балл; системные, грубые ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. Грамматика. Отсутствие ошибок – 3 балла; незначительные ошибки, не мешающие пониманию – 2 балла; многочисленные ошибки, не мешающие пониманию – 1 балл; системные, грубые ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 5. Использование профессионально-ориентированной лексики Использование соответствующей терминологии – 1 балл; отсутствие соответствующих терминов – 0 баллов. 6. Ответы на вопросы аудитории Выступающие четко и грамотно отвечают на все вопросы – 2 балла. Выступающие отвечают не на все вопросы, допуская лексико-грамматические ошибки – 1 балл. Выступающие не отвечают на вопросы – 0 баллов. 7. Умение работать в команде Согласованные действия в команде, соответственно распределению задач – 1 балл, рассогласованность действий – 0 баллов. 8. Практическая значимость продукта Продукт обладает практической ценностью: содержит полную, достоверную и актуальную информацию; удобен для восприятия и использования; решает реальную задачу (информирование, обучение, мотивация) – 2 балла. Продукт обладает частичной ценностью: информация в целом полезна, но содержит пробелы (неполные данные, устаревшие ссылки, отсутствие ключевых элементов); формат или структура затрудняют использование (сложная навигация, недостаточная наглядность); требуется доработка для реального применения – 1 балл. Продукт не обладает практической ценностью: информация неполная, недостоверная или неактуальная; формат не соответствует цели и не решает заявленную задачу, не может быть использован без существенной доработки – 0 баллов. 9. Время выступления Выступающие уложились в отведенное преподавателем время (7-10 мин) – 1 балл. Выступающие не уложились в отведенное преподавателем время – 0 баллов.		
4	1	Текущий контроль	Аннотация	1	5	1. Структура аннотации представлена верно – 1 балл. Структура аннотации нарушена (нет хотя бы одного из элементов	зачет

						структуры IMRaD) - 0 баллов. 2. Содержание аннотации. Тема полностью раскрыта – 1 балл, тема не раскрыта или раскрыта не полностью – 0 баллов. 3. Объем работы. 150-250 слов - 1 балл. Менее 150 или более 300 слов – 0 баллов. 4. Последовательность и согласованность изложения. Части связаны между собой, а также есть связи внутри них – 1 балл. Части аннотации не связаны между собой и/или нет связи внутри них - 0 баллов. 5. Грамотность. Ошибки отсутствуют или незначительны, единичны, не мешают пониманию – 1 балл. Многочисленные ошибки (более 5 лексико-грамматических или речевых) или ошибки, мешающие пониманию – 0 баллов.	
5	1	Текущий контроль	Тест	1,5	20	Тест содержит 20 вопросов. Максимальный балл - 20. Каждый правильный ответ оценивается в 1 балл.	зачет
6	1	Промежуточная аттестация	Зачёт	-	20	1. Содержание. Содержание ответа соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание ответа отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание ответа не соответствует заявленной теме – 0 баллов. 2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов. 3. Структура представления ответа. Ответ логически выстроен в соответствии с заявленной темой и поставленными задачами – 2 балла. Нарушение логики представления ответа – 1 балл. Логика представления ответа отсутствует – 0 баллов. 4. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает текст – 0 баллов. 5. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит лексических, грамматических, фонетических ошибок - 2 балла. Лексические, грамматические, фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются грубые лексические, грамматические, фонетические ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 6. Аннотирование статьи. Структура аннотации представлена верно. Тема аннотации полностью раскрыта. Изложение последовательно и согласовано. Части	зачет

					связаны между собой, а также есть связи внутри них – 3 балла. Структура аннотации нарушена (нет одного из элементов структуры IMRaD). Тема раскрыта. Последовательность сообщения не соблюдается – 2 балла. Структура аннотации нарушена (нет 2-3 элементов структуры IMRaD). Тема не полностью раскрыта. Последовательность сообщения не соблюдается. – 1 балл. Аннотирование не выполнено– 0 баллов. 7. Объем аннотации. 150-250 слов - 1 балл. Менее 150 или более 300 слов – 0 баллов. 8. Ключевые слова аннотации. Ключевые слова выбраны адекватно, максимально конкретно, отражают содержание и специфику статьи. – 1 балл. Студент неверно выбрал ключевые слова – 0 баллов. 9. Владение академической терминологией. Студент грамотно пользуется соответствующей терминологией в соответствующем контексте - 3 балла. Студент допускает незначительные ошибки при использовании терминологии – 2 балла. Студент допускает серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 1 балл. Студент не знает терминологии – 0 баллов. 10. Ответы на вопросы. Студент четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Студент ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов	
7	2	Текущий контроль	Устное сообщение	1	13 Надкритериальные условия: Если работа представлена не вовремя, то общий балл снижается на 10%. Работа должна быть выполнена в соответствии с нормами, регламентирующими использование ИИ. В противном случае работа не оценивается и отправляется на доработку. Сообщение должно быть представлено в устной форме без опоры на текст. 1. Соответствие теме и структуре Тема полностью раскрыта, структура соблюдена, коммуникативная задача выполнена – 2 балла; тема не полностью раскрыта, структура частично соблюдена, коммуникативная задача частично выполнена – 1 балл; тема не раскрыта, структура не соблюдена, коммуникативная задача не выполнена – 0 баллов. 2. Продолжительность устного сообщения 1 балл – в пределах $\pm 10\%$ целевого времени,	экзамен

					0 баллов – короче 70% или длиннее 130% от целевого диапазона A2 50–60 секунд, B1 1 – 1.5 минуты (60–90 сек) B2 1.5 – 2.5 минуты (90–150 сек) 3. Языковая грамотность Фонетика. Отсутствие ошибок – 3 балла; незначительные ошибки, не мешающие пониманию – 2 балла; многочисленные ошибки, не мешающие пониманию – 1 балл; системные, грубые ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. Лексика. Отсутствие ошибок – 3 балла; незначительные ошибки, не мешающие пониманию – 2 балла; многочисленные ошибки, не мешающие пониманию – 1 балл; системные, грубые ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. Грамматика. Отсутствие ошибок – 3 балла; незначительные ошибки, не мешающие пониманию – 2 балла; многочисленные ошибки, не мешающие пониманию – 1 балл; системные, грубые ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 4. Использование профессионально-ориентированной лексики Использование соответствующей терминологии – 1 балл; отсутствие соответствующих терминов – 0 баллов.	
8	2	Текущий контроль	Эссе	1	14 Эссе выполняется в аудитории без использования заранее подготовленных записей и электронных средств, уточненную тему и тип эссе преподаватель указывает на занятии непосредственно перед выполнением работы. 1. Соответствие теме и структуре Тема полностью раскрыта, структура соблюдена, коммуникативная задача выполнена – 2 балла; тема не полностью раскрыта, структура частично соблюдена, коммуникативная задача частично выполнена – 1 балл; тема не раскрыта, структура не соблюдена, коммуникативная задача не выполнена – 0 баллов. 2. Объем работы (в зависимости от уровня владения иностранным языком) A2 40–70 40 слов и более – 1 балл. Менее 40 слов – 0 баллов. B1 120–180 120 слов и более – 1 балл. Менее 120 – 0 баллов. B2 200–280 200 слов и более – 1 балл. Менее 200 – 0 баллов. Эссе меньшего объема не проверяется (0 баллов), а при превышении проверяется только установленный лимит.	экзамен

					3. Последовательность, согласованность и логичность изложения Части последовательно и логично связаны между собой, а также есть связи внутри них – 1 балл. Части эссе не связаны между собой и/или нет последовательности, логики и связи внутри них – 0 баллов. 4. Языковая грамотность Фонетика. Отсутствие ошибок – 3 балла; незначительные ошибки, не мешающие пониманию – 2 балла; многочисленные ошибки, не мешающие пониманию – 1 балл; системные, грубые ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. Лексика. Отсутствие ошибок – 3 балла; незначительные ошибки, не мешающие пониманию – 2 балла; многочисленные ошибки, не мешающие пониманию – 1 балл; системные, грубые ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. Грамматика. Отсутствие ошибок – 3 балла; незначительные ошибки, не мешающие пониманию – 2 балла; многочисленные ошибки, не мешающие пониманию – 1 балл; системные, грубые ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 5. Использование профессионально-ориентированной лексики Использование соответствующей терминологии – 1 балл; отсутствие соответствующих терминов – 0 баллов.	
9	2	Текущий контроль	Глоссарий	1,5	11 Надкритериальное условие: Студент допускается к представлению глоссария при его наличии. Если словаря (тетради или напечатанного варианта) нет – 0 баллов. 1. Количество лексических единиц 135-150 слов и выражений – 3 балла. 100-134 слов и выражений – 2 балла. 70-99 слов и выражений – 1 балл. Менее 70 слов и выражений – 0 баллов. 2. Качество лексики Лексика исключительно профессиональной тематики – 2 балла. Лексика содержит до 25% слов и выражений, не соответствующих профессиональной тематике – 1 балл. Лексика содержит до 50% слов и выражений, не соответствующих профессиональной направленности – 0 баллов. 3. Оформление Каждое слово и выражение, имеет перевод, толкование и пример употребления в предложении – 2 балла. У некоторых слов и выражений (до 25%) нет перевода и/или	экзамен

						толкования, примера употребления – 1 балл. У более, чем 25% слов и выражений нет перевода и/или толкования, примера употребления – 0 баллов. 4. Владение лексикой Студент знает перевод всех слов и выражений – 2 балла. Студент допускает единичные ошибки в переводе – 1 балл. Студент плохо знает (или не знает) перевод – 0 баллов. 5. Контекст Студент может привести пример употребления любого слова и выражения – 2 балла, студент затрудняется с примерами – 1 балл, студент не может привести примеры – 0 баллов.	
10	2	Текущий контроль	Проект	1,5	21	Надкритериальные условия: Если работа представлена не вовремя, то общий балл снижается на 10%. Работа должна быть выполнена в соответствии с нормами, регламентирующими использование ИИ. В противном случае работа не оценивается и отправляется на доработку. Если нет итогового продукта (в зависимости от целей и задач: сайта, брошюры-гида, видеоролика, вебквеста, серии подкастов), то работа не оценивается. 1. Соответствие теме и структуре Тема полностью раскрыта, структура соблюдена, коммуникативная задача выполнена – 2 балла; тема не полностью раскрыта, структура частично соблюдена, коммуникативная задача частично выполнена – 1 балл; тема не раскрыта, структура не соблюдена, коммуникативная задача не выполнена – 0 баллов. 2. Последовательность, согласованность и логичность представления элементов проекта Части последовательно и логично связаны между собой – 1 балл. Элементы проекта не связаны между собой и/или нет последовательности, логики и связи внутри них – 0 баллов. 3. Грамотность визуально представленной информации Информация на слайдах, ментальных картах и т.д. представлена без ошибок – 2 балла. Информация представлена с ошибками, не препятствующими пониманию – 1 балл. Информация представлена с ошибками, препятствующими пониманию – 0 баллов. 4. Языковая грамотность	экзамен

					Фонетика. Отсутствие ошибок – 3 балла; незначительные ошибки, не мешающие пониманию – 2 балла; многочисленные ошибки, не мешающие пониманию – 1 балл; системные, грубые ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. Лексика. Отсутствие ошибок – 3 балла; незначительные ошибки, не мешающие пониманию – 2 балла; многочисленные ошибки, не мешающие пониманию – 1 балл; системные, грубые ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. Грамматика. Отсутствие ошибок – 3 балла; незначительные ошибки, не мешающие пониманию – 2 балла; многочисленные ошибки, не мешающие пониманию – 1 балл; системные, грубые ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 5. Использование профессионально-ориентированной лексики Использование соответствующей терминологии – 1 балл; отсутствие соответствующих терминов – 0 баллов. 6. Ответы на вопросы аудитории Выступающие четко и грамотно отвечают на все вопросы – 2 балла. Выступающие отвечают не на все вопросы, допуская лексико-грамматические ошибки – 1 балл. Выступающие не отвечают на вопросы – 0 баллов. 7. Умение работать в команде Согласованные действия в команде, соответственно распределению задач – 1 балл, рассогласованность действий – 0 баллов. 8. Практическая значимость продукта Продукт обладает практической ценностью: содержит полную, достоверную и актуальную информацию; удобен для восприятия и использования; решает реальную задачу (информирование, обучение, мотивация) – 2 балла. Продукт обладает частичной ценностью: информация в целом полезна, но содержит пробелы (неполные данные, устаревшие ссылки, отсутствие ключевых элементов); формат или структура затрудняют использование (сложная навигация, недостаточная наглядность); требуется доработка для реального применения – 1 балл. Продукт не обладает практической ценностью: информация неполная, недостоверная или неактуальная; формат не соответствует цели и не решает заявленную задачу, не может быть использован без существенной доработки – 0 баллов.	
--	--	--	--	--	---	--

						9. Время выступления Выступающие уложились в отведенное преподавателем время (7-10 мин) – 1 балл. Выступающие не уложились в отведенное преподавателем время – 0 баллов.	
11	2	Текущий контроль	Тест	15	20	Тест содержит 20 вопросов. Максимальный балл - 20. Каждый правильный ответ оценивается в 1 балл.	экзамен
12	2	Промежуточная аттестация	Экзамен	-	20	1. Содержание. Содержание ответа соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание ответа отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание ответа не соответствует заявленной теме – 0 баллов. 2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов. 3. Структура представления ответа. Ответ логически выстроен в соответствии с заявленной темой и поставленными задачами – 2 балла. Нарушение логики представления ответа – 1 балл. Логика представления ответа отсутствует – 0 баллов. 4. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает текст – 0 баллов. 5. Передача извлеченной информации в форме аннотации. Структура аннотации соблюдена – 1 балл. Структура аннотации не соблюдена – 0 баллов. 6. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит лексических, грамматических, фонетических ошибок - 2 балла. Лексические, грамматические, фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл. Имеются грубые лексические, грамматические, фонетические ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 7. Перевод текста. Текст переведён верно, с правильным толкованием использованных терминов – 3 балла. При переводе текста допущены незначительные ошибки, не препятствующие пониманию, термины употреблены в целом верно – 2 балла. При переводе текста допущены серьёзные ошибки, препятствующие пониманию текста, термины использованы не всегда адекватно – 1 балл. Текст переведен неверно – 0 баллов. 8. Выбор отрывка на перевод в	экзамен

					соответствии с заданием. Отрывок выбран верно – 1 балл. Отрывок выбран неверно – 0 баллов. 9. Владение профессиональной терминологией. Студент грамотно пользуется соответствующей терминологией в соответствующем контексте - 3 балла. Студент допускает незначительные ошибки при использовании терминологии – 2 балла. Студент допускает серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 1 балл. Студент не знает терминологии – 0 баллов. 10. Ответы на вопросы. Студент четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Студент ответил не на все вопросы - 1 балл. Студент не ответил на вопросы – 0 баллов.	
--	--	--	--	--	--	--

6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

Вид промежуточной аттестации	Процедура проведения	Критерии оценивания
экзамен	На экзамене происходит оценивание учебной деятельности обучающихся по дисциплине на основе полученных оценок за контрольно-рейтинговые мероприятия текущего контроля и промежуточной аттестации. При оценивании результатов учебной деятельности обучающегося по дисциплине используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). В случае несогласия с выставленной оценкой студент сдаёт экзамен согласно требованиям и процедуре проведения, указанным в рабочей программе дисциплины. Использование ИИ при выполнении заданий текущего контроля и промежуточной аттестации регламентировано приказом ЮУрГУ от 15.04.2025 №52-13.09. Экзамен предполагает перевод текста по специальности, раскрытие темы (тезиса), беседу с преподавателем. Не удовлетворительно: рейтинг обучающегося меньше 60 %. Удовлетворительно: рейтинг обучающегося составляет от 60 % до 74% Хорошо: рейтинг обучающегося составляет от 75 % до 85% Отлично: рейтинг обучающегося больше или равно 86 %.	В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения
зачет	На зачете происходит оценивание учебной деятельности обучающихся по дисциплине на основе полученных оценок за контрольно-рейтинговые мероприятия текущего контроля и промежуточной аттестации. При оценивании результатов учебной деятельности обучающегося по дисциплине используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). В случае несогласия с выставленной оценкой студент сдаёт зачёт согласно требованиям и процедуре проведения, указанным в рабочей программе дисциплины. Использование ИИ при выполнении заданий текущего контроля и промежуточной аттестации регламентировано приказом ЮУрГУ от 15.04.2025 №52-13.09.	В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения

г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Guidelines for Master Thesis: методические указания. / сост.: Т.Ю. Передриенко, Е.С. Баландина. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2018. – 37 с.

2. Английский язык: метод. указания по самостоятельной работе студентов магистратуры / О. В. Белкина, О. И. Чиркова; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз.; ЮУрГУ. Челябинск: Издательский Центр ЮУрГУ, 2018. - 74 с.

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

1. Guidelines for Master Thesis: методические указания. / сост.: Т.Ю. Передриенко, Е.С. Баландина. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2018. – 37 с.

2. Английский язык: метод. указания по самостоятельной работе студентов магистратуры / О. В. Белкина, О. И. Чиркова; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз.; ЮУрГУ. Челябинск: Издательский Центр ЮУрГУ, 2018. - 74 с.

Электронная учебно-методическая документация

№	Вид литературы	Наименование ресурса в электронной форме	Библиографическое описание
1	Дополнительная литература	Учебно-методические материалы кафедры	Онлайн курс для магистрантов и аспирантов «English for Researchers» («Critical Reading Skills»; «Presenting at International Conferences»; «How to Write a Paper in English») https://edu.susu.ru/course/view.php?id=141409
2	Основная литература	Образовательная платформа Юрайт	Чиронова, И. И. Английский язык для журналистов (B1-B2). Mastering English for Journalism: учебник для вузов / И. И. Чиронова, Е. В. Кузьмина. — Москва : Издательство Юрайт, 2026. — 396 с. https://urait.ru/bcode/583102

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. Microsoft-Office(бессрочно)
3. ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (<https://edu.susu.ru>)(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

1. -База данных polpred (обзор СМИ)(бессрочно)

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
-------------	--------	--

Практические занятия и семинары	462 (2)	Компьютер, телевизор, Интернет, CD магнитофоны
Зачет	368a (1)	Компьютер, мультимедийный проектор, проекционный экран, CD магнитофоны, Интернет, доступ в мультимедийный каталог
Экзамен	459 (1)	Кабинет дистанционного обучения: Компьютер, мультимедийный проектор, проекционный экран, веб камера, Интернет
Пересдача	464a (2)	Компьютер, мультимедийный проектор, проекционный экран, CD магнитофоны, Интернет, доступ в мультимедийный каталог
Самостоятельная работа студента	202 (3г)	Читальный зал периодических изданий.
Контроль самостоятельной работы	459a (1)	Кабинет дистанционного обучения: Компьютер, телевизор, Интернет, веб камера
Практические занятия и семинары	457a (2)	Компьютер, мультимедийный проектор, проекционный экран, телевизор, DVD, CD магнитофоны, мультимедийный каталог
Практические занятия и семинары	457 (2)	Мультимедийный компьютерный класс: 16 компьютеров студента + рабочее место преподавателя, телевизор, CD магнитофоны, мультимедийный проектор, проекционный экран, Интернет, доступ в мультимедийный каталог
Самостоятельная работа студента	402 (1)	Читальные залы справочно-информационных изданий со свободным доступом к фонду, нормативной документации, технической, естественно-научной, иностранной, гуманитарной литературы.